

《论说文集》  
《新工具》  
《新大西岛》  
《论古人的智慧》

The Selected Works of  
Francis Bacon

# 培根 文集

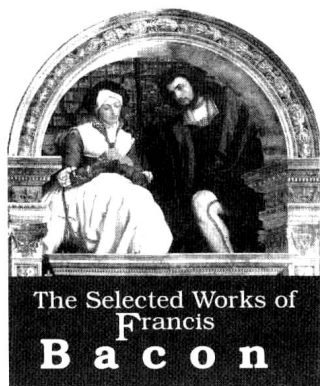
影响世界**历史进程**的经典文献  
一部**3**代人都要读的大师经典  
每一句话都是一场思想的圣宴

[英] 弗兰西斯·培根 / 著

## 四百年以来一直“畅销不衰的论说经典”

可行的人生道理，被译成世界上几乎所有的文字。生存智慧与人生经典的精彩总结。  
与蒙田的《随笔集》、帕斯卡尔的《沉思录》并称欧洲近代哲理散文三大代表作。

## 一本被译成世界上几乎所有文字的“哲思密码”



---

# 培 根

## 文集

影响世界**历史进程**的经典文献  
一部**3**代人都要读的大师经典  
每一句话都是一场思想的盛宴



[英] 弗兰西斯·培根 / 著

中国戏剧出版社

---

## 图书在版编目 (C I P) 数据

培根文集 / (英) 培根 (Bacon, F.) 著; 江文编译.  
—北京: 中国戏剧出版社, 2008. 9  
(影响世界历史进程的经典文献)  
ISBN 978-7-104-02704-1

I. 培… II. ①培…②江… III. 培根, F. (1561~1626)—  
文集 IV. B561. 21-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第142661号

---

## 培根文集

责任编辑: 肖楠

责任出版: 冯志强

出版策划: 大江文汇

出版发行: 中国戏剧出版社

社址: 北京市海淀区紫竹院路116号嘉豪国际中心A座10层

邮政编码: 100097

电 话: 010-86873158 58930221 58930237 58930238

58930239 58930240 58930241 (发行部)

传 真: 010-58930242 (发行部)

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京顺义康华福利印刷厂

开 本: 787mm × 1010mm 1/16

印 张: 24

字 数: 180千字

版 次: 2008年12月北京第1版第1次印刷

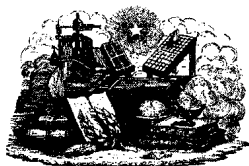
书 号: ISBN 978-7-104-02704-1

定 价: 38.00元

版权所有 违者必究

影响世界**历史进程**的经典文献

The Selected Works of  
Francis Bacon



每 一 句 话 都 是 一 场 思 想 的 圣 宴

《影响世界历史进程的經典文献》编译会

主编：徐 江

编委 (排明不分先后)：

贺 军 王宇红

牛宏义 张海涛

孙 楠 李志刚

余 锋 赵菊萍

## 出版说明

在波澜壮阔的人类文明历程中，中外文化的经典著作发挥着巨大的影响。那些影响着世界历史进程的西方的经典文献是人类认识史上的思想精华所在，也是全人类的“世界智慧”的结晶。

为了使更多的读者，特别是那些有强烈的求知欲的年轻读者能了解西方文化经典的主要精神及其精髓，进一步开阔自己视野，全面提升自己的人文科学素质，我们特别编译了这套“影响世界历史进程的经典文献系列丛书”，丛书精选了柏拉图、培根、弗洛伊德、亚当·斯密、黑格尔、叔本华、尼采、卢梭、罗素、笛卡尔等10位在西方历史乃至人类历史上都具有重要影响的思想巨人的学术经典，其内容涵盖哲学、经济学、心理学、教育学等众多学科，每部著作都囊括了作者在其专业领域的代表之作。

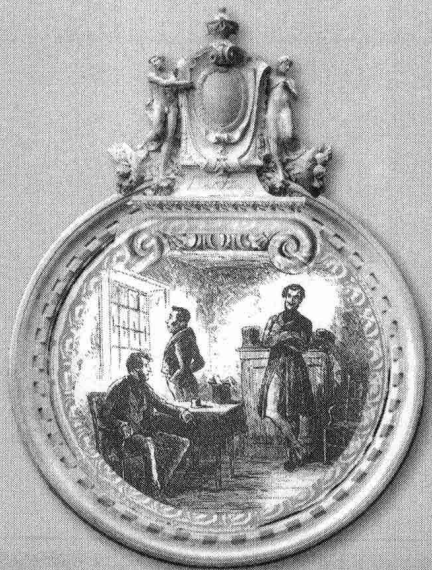
如果你希望看到有“西方的孔子”之称的大师——柏拉图，在一生各个时期的著作精华，那么千万要读《柏拉图文集》；如果你想感受到培根那渊博的学识，真正体会到“知识就是力量”，《培根文集》无疑是你最好的选择；如果你希望了解心理世界的无穷魅力，那么一定不要错过《弗洛伊德文集》；如果你想见识一下经济学鼻祖清晰的文笔、高超的技巧及结构严密、论证有力经济思想体系就去读《亚当·斯密文集》吧！

如果你勇于挑战《黑格尔文集》，就一定会为黑格尔这位客

观唯心主义哲学大师那令人叹为观止的哲学思想所折服；如果你想领略莫泊桑口中的那位“人类历史上最伟大的梦想破坏者”的精神的世界，就一定要读一读《叔本华文集》；如果你对才华横溢的哲学家、诗人尼采那傲视一切，批判一切的气势感兴趣，那么《尼采文集》肯定不会让你失望！

如果你认识“启蒙运动”中那个伟大的思想家卢梭，那么就读《卢梭文集》吧，它会给你更多惊喜；如果你要领略伯特兰·罗素这位20世纪西方最著名、影响最大的学者和社会活动家，1950年诺贝尔文学奖得主的大家风范，就一定要走进这本《罗素文集》；如果你胃口很大，想要包揽哲学、数学及其他自然科学等方面的著作之精华，就在《笛卡尔文集》中，与这位“近代科学的始祖”作对话和思想交流吧！

另外，值得一提的是译者们在编译这套丛书的过程中花费了大量的精力，可以说是做到了字斟句酌；他们在尊重原著的同时，力求使行文通俗易懂、深入浅出，即使你是一位不堪学术艰深的读者，也能轻松畅读西方思想巨人的智慧，而不会因为晦涩难懂而对其望而却步。在此，我们对他们表示真诚的感谢。总之，这套丛书可以说得上是真正为读者们打开了一扇“通往西方学术经典之门”！



## 论说文集

The Essays by Francis Bacon

## 导 读

没有朋友，则世界就像一片荒野。

朋友的忠言建议是身心健康的预防药。

对在上的人表示尊敬并不是一种奴气，而是处世应尽的一种责任。因为假如我们不这样做，那么居于我们之下的人又怎么肯对我们表示尊敬呢？

读历史能使我们变得明智，读诗歌能使我们变聪明，做数学演算题，能使我们精力集中，培养我们精密的性格，哲学的道理使我们变得深刻，学伦理学使我们有修养，学逻辑修辞学能使我们善辩。

人再怎么生气，也不要做出无可挽回的事情。

真正的效率是敏捷而高效地工作。

走进培根，走进智慧，作个爱智慧的人。

弗兰西斯·培根 (Francis Bacon, 1561-1626)，是英国文艺

复兴时期的大文豪，唯物主义哲学家、科学家和教育家。他的一句“知识就是力量”让他名垂千古，现在正好可以激励在现代化进程中迅速奔跑的我们。他推崇科学、发展科学的进步思想和崇尚知识的进步口号，一直推动着社会的进步。他是一位一生都在追求真理的思想家，被马克思称为“英国唯物主义和整个现代实验科学的真正始祖”。

他于1561年1月22日生于伦敦临河街（Strand）的约克府（York House）。他的父亲是掌玺大臣男爵尼古拉·培根（Sir Nicholas Bacon）。母亲是继室，共生二男，弗兰西斯是次子。弗兰西斯从小体弱多病。后世传者多认为这就是他少年老成的原因。其实他从小就喜欢研读较他的年龄应读的书更为高深的书籍，所以他的态度老成的原因或在于此而不在于彼。他在剑桥学习法律。离开的时候，如麦考莱（Macaulay）所说：“他是带着这么一种心理走的。对剑桥的学科深为轻蔑；对英国的学校教育制度坚决地认为根本有害；对亚里士多德派的学者虚耗精力于其上的‘学问’有一种应有的藐视；对亚里士多德本人亦没有多大的尊崇。”

培根的《论说文集》是他最著名的文集，被翻译成了几乎所有国的文字。培根在36岁时开始写，15年后修改，另一个13年后又修改。可以说是培根的最后文章事业。一直改版到他临死的前



1年。可以说这本书集中了这位65岁老人所有人生的经验和感悟。他对人与社会，人与他人，人与自然都作了独到的精辟的见解。没有朋友，则世界就像一片荒野。朋友的忠言建议是身心健康的预防药。他的关于处高位时对上对下对平辈应持如何态度的议论，不但是说理公允，而且是参透世情之作。他认为对于在上的人表示尊敬并不是一种奴气，而是处世应尽的一种责任。因为假如我们不这样做，那么居于我们之下的人又怎么肯对我们表示尊敬呢？

可说是它是少数的“世界书”的一部，他不是为一国而作，而是为全世界人而作；不是为一个时代，而是为一切时代的。在这本书里，极高的睿智与变化无穷的兴趣从六旬老人脑海里汨汨流出，从初次问世之日起，这些短小精悍的文章就大受余暇无多的读者欢迎。思想精密，语句简洁，趣味隽永，机锋警锐，涵义饱满而措词警策，往往一语破的，直达事物之灵魂。所以世人之中，无论什么样的类型或脾气，都可以在这部书里找到一点与他有联系的东西，其性格都会受到这本书的熏陶和指导，因此无愧为世界上一本划时代的名著。

假如培根没有留下别的著作而只有一部《论说文集》传世，他也仍然会得到全球人的感谢的。且我们对他的感谢并不是一时的，而是将与时俱增，与年俱永。

# The Selected Works of Francis Bacon

## 目录 Contents

### 论说文集.....

#### 情感卷 /1

- |            |            |
|------------|------------|
| 论真理 /1     | 论死亡 /3     |
| 论宗教一统 /4   | 论报复 /7     |
| 论逆境与顺境 /9  | 论沉默与掩饰 /10 |
| 论父母与孩子 /12 | 论结婚与独身 /13 |
| 论嫉妒 /14    | 论爱情 /18    |
| 论高位 /20    | 论勇敢 /23    |
| 论善与性善 /25  |            |

#### 政治卷 /27

- |           |            |          |
|-----------|------------|----------|
| 论贵族 /27   | 论谋叛与变乱 /28 | 论无神论 /33 |
| 论迷信 /35   | 论旅游 /36    | 论王权 /38  |
| 论谏议 /42   | 论时机 /45    | 论狡猾 /46  |
| 论自私 /49   | 论创新 /50    | 论高效 /51  |
| 论小聪明 /52  | 论友情 /53    | 论消费 /59  |
| 论大国之道 /60 |            |          |

#### 人性卷 /67

- |            |            |           |
|------------|------------|-----------|
| 论养生 /67    | 论猜疑与警惕 /68 | 论言谈 /69   |
| 论殖民地 /71   | 论财富 /73    | 论预言 /76   |
| 论野心 /78    | 论宫剧与盛会 /80 | 论人的天性 /81 |
| 论习惯与教育 /83 | 论幸运 /84    | 论放债 /86   |
| 论青年与老年 /89 | 论说美 /91    | 论残疾人 /92  |

#### 世俗卷 /93

- |             |             |          |
|-------------|-------------|----------|
| 论建筑 /93     | 论花园 /96     | 说谈判 /101 |
| 论从者与友人 /103 | 论律师 /104    | 论读书 /105 |
| 论党派 /106    | 论礼仪 /108    | 论称誉 /110 |
| 论虚荣 /111    | 论荣华与名誉 /113 | 论司法 /115 |
| 论怒气 /118    | 论变易兴亡 /120  | 论谣言 /124 |

### 新工具.....

#### 第1卷 /129

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 解释自然的新方式 /129  | 幻想与人类的理解力 /134 |
| 科学进步贫弱的原因 /149 | 对真理的追求 /170    |

#### 第2卷 /190

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 法式和对法式的查究 /190  | 排拒工作及归纳法的掌握 /215 |
| 对几种常见事例的解释 /235 |                  |

# The Selected Works of Francis Bacon



影响世界历史  
进程的经典文献



## 新大西岛.....

### 第1篇 初识大西岛 /305

柳暗花明 /305                      礼遇 /306  
大西岛的传说 /309

### 第2篇 上帝的怀抱——大西岛 /319

家宴 /319                      与犹太商人的谈话 /322  
这片不为人知的土地 /325

## 论古人的智慧.....

### 第1卷 /337

实话实说的卡珊德拉 /337  
自恋的那客索斯 /338  
无法撤回的协定 /339  
象征大自然的潘 /340  
受宠爱的恩底弥翁 /345  
俄耳普斯的哲学 /346

### 第2卷 /348

不自量力的门农 /348  
变成蚱蜢的提托努斯 /349  
怎样追求朱诺 /350  
代表精神的普罗塞皮娜 /350  
象征商讨的墨提斯 /353  
享乐的塞壬 /353  
狄俄尼索斯的欲望 /356

### 第3卷 /358

为了利益的阿塔兰特 /358  
通过普罗米修斯看人类的状况 /359  
象征走中庸之路的伊卡罗斯 /366  
代表科学的斯芬克斯 /367  
丘比特与原子 /369  
狄俄墨得斯与宗教狂热 /371  
技工代达罗斯 /372



## 情感卷

### 论真理

“什么是真理？”犹太总督彼拉多当年曾玩世不恭地提出这个问题，其实他是不奢望得到肯定答案的。世人多数心随境变，反反复复，他们认为固守一种信念就等于为自己戴上一种枷锁，会束缚自己的思想和行为，使自己不能随心所欲，自行其是。作为一种学派，这种怀疑论早已成过去，但这种观点的追随者却很多，——尽管他们的观点并不像他们的祖师爷那样明晰而透彻。

人们宁愿相信谎言，也不去追求真理的原因，不仅在于追求真理是艰辛的，真理会束缚人的幻想，而且在于谎言更能迎合人性中的那些恶习和弱点。希腊后期有一位哲学家曾研究过这个问题，因为他不能理解，为什么一些欺世谎言能如此吸引人，尽管它们既不像诗歌那样纯净，又不像经商那样能使人致富。我也不懂这究竟是为了什么——难道人们仅仅是为了喜欢虚假虚幻的东西而追求虚伪吗？也许在真理阳光的照耀下，人世间所上演的那种假面舞会，远不如在晦暗不明的烛光下显得华丽和璀璨。对世人来说，真理好比珍珠，它要在阳光



的照耀下才变的明亮澄澈。真理不是那种红玉或钻石，需要借助摇曳不定的烛光而幻化出五彩斑斓的色彩。

亦真亦假的谎言能给人带来愉悦心情。如果把人们内心中那种种虚荣心，虚妄的自我估计，各种异想天开的揣想都剪除掉，许多人的内心将会显露出许多的渺小，空虚，丑陋来，以至连自己都感到厌恶，对于这一点，难道有谁会不认同吗？

曾有先哲指责“诗”，认为诗是“魔鬼的迷幻药酒”，因为诗不仅出自幻想，而且其中总会有着虚幻的成分，而实际上诗又怎么会比谬误更诱人呢？真正可怕的，并不是那种人人都难免心存的一念之差，而是那种深入骨髓，盘踞于人心深处的谬误与偏见。

尽管人世浮华，但只要人接触到真理，还是会被真理所征服的，因为真理既是衡量谬误的标准，又是衡量自身的标准，神圣的教义是——追求真理而与之同在，认识真理而敢于面对，信赖真理而对之皈依，这才是人性的崇高境界。在上帝创世的最初日子里，他首先创造了光——第一是知觉，其次是理智，最后赐给人类以良知的心智之光。上帝把光明赐予混沌的物质世界，又在安息日用光明照亮人类的心灵，并且至今还把神圣的光辉赐予他所恩宠的选民。

有一派在许多方面都是肤浅的感性主义哲学，其中有一位诗人却因为向往真理而流芳于世。他曾说过一句很有真理意味的话：“居高临下地看颠簸于大海中的航船是愉快的，站在堡垒中遥看激战中的战场也是愉快的，但是没有能比攀登于真理的高峰之上而俯视尘世中的谬误与迷障，烟雾和曲折更愉快了！”——只要俯看者不自傲自满，那么这些话说的都好极了！是啊，一个人如果能在心中充满对人类的博爱，行为上也遵循崇高的道德律，永远围绕真理而转动，那么他虽身在人间，也就等于心在天堂了。

以上谈了神学和哲学方面的真理，还要再谈谈实践的真理，甚至那些根本不相信真理存在的人，也不能不承认光明正大是一种崇高的美德。伪善正如假币，也许可以骗取到货物，但它毕竟不能体现真正的价值。欺诈的行为像蛇，它无法用足站立，而只能靠肚皮爬行。

没有任何罪恶比虚伪和背叛更可耻了！所以蒙田在研究“骗子”这个词为



何如此时说得好：“深思一下吧！说谎者是这样一类人，他敢狂妄地面对上帝，却不敢勇敢地面对世人！”事实正是如此，曾经有一个预言说，基督返回人间的时刻，就是在大地上找不到诚信者的时刻——因为谎言就是请求上帝来执行末日审判的丧钟。对于虚伪和欺诈者们，这可是一个严肃的警告！

## 论死亡

就像儿童害怕黑暗，人类对死亡的恐惧，也由于听信太多的鬼怪传说而增大。

其实，与其畏惧死亡，倒不如采取一种宗教性的虔诚，从而冷静地看待死——视之为人生必不可免的归宿，以及对尘世罪孽的赎还。

如果将死亡看作人对大自然的被迫献祭，那么当然会对死亡心怀恐惧。但是，在那种宗教的反思中，也难免掺杂有虚妄与迷信。在一些修道士的苦行簿中，可以看到这样的说法：试想一指受伤就何其痛苦，那么当死亡侵蚀人的全身时，其痛苦更不知大多少倍。实际上，死亡的痛苦未必比手指的伤痛更重——因为人身上致命的器官，并非是感觉最灵敏的器官啊！所以，塞涅卡（以一个智者和一个普通凡人的身份）讲的是对的：“与死一起来的一切，甚至比死亡本身更可怕。”这是指将死前的呻吟与痉挛，惨白的肤色，亲友的嚎啕，丧具与葬仪，如此种种都将死亡的过程衬托得十分可怖。

然而，人类的心灵并非真的如此脆弱，以至不能抵御和克服对死亡的恐惧。人类可以激发许多感情，帮助人克服对死的恐怖——仇汽之心压倒死亡，爱情之心蔑视死亡，荣誉感使人献身死亡，哀痛之心使人奔赴死亡。而怯懦软弱却会使人在死亡尚未到来之前心灵就先死了。

在历史中我们曾看到，当奥陶大帝伏剑自杀后，他的臣仆们只是出于忠诚（一种软弱的感情），而毅然然而为之殉身。而塞涅卜说：“厌倦和无聊也会使人自杀，乏味与空虚能致人于死命，尽管一个人既不英勇又不悲惨。”

但有一点也应当指出。那就是，死亡无法征服那种伟大的灵魂。这种人，直到生命的最后一刻，也始终不改其英雄本色。在奥古斯都大帝的弥离之际他



唯一牵挂的只是爱情：“永别了，丽维亚，不要忘记我们的过去！”提比留斯大帝根本不理会死亡的逼近，正如塔西佗所说：“他虽然体力日衰，智慧却敏锐如初。”菲斯帕斯幽默地迎候死亡的降临，他坐在椅子上对死神说：“难道我就将这样成为神吗？”

卡尔巴之死来自不测，但他却勇敢地对那些刺客们说：“你们杀吧，只要这对罗马人民有利！”随后他从容地引颈就戮。塞纳留斯直到临死前所惦念的还是工作，他的遗言是：“假如还需要我做点什么，就快点拿过来。”诸如此类，视死如归者，大有人在。那些斯多葛学者们未免把死亡看得过于严重了，以至他们曾不厌其烦地讨论对于死亡的种种精神准备。而朱维诺却说得好：“死亡也是大自然赐给人类的恩惠之一。”死亡与生命都是大自然的产物，一个婴儿的降生也许与死亡同样痛苦。在电光火石般的激情中受伤的人，是感觉不到痛楚的。而一个坚定执着、有坚强信念的心灵也不会为死亡畏惧而陷入恐怖。人生最美好的挽歌，莫过于当你在一种有价值的事业中度过了一生后能够说：“主啊，如今请让你的仆人离去。”死亡还具有一种作用，它能够消歇尘世的种种困扰，打开赞美和名誉的大门——正是那些生前受到妒恨的人，死后却将为人类所敬仰！

## 论宗教一统

宗教信仰是人类社会的重要支柱之一。如果宗教信仰是统一的，那么社会将是安定清明的。

对于异教徒来说，他们似乎从来不曾为信仰和见解的不同而陷于纷争。也许是因为他们的宗教虽有典仪却缺乏理论吧。只要想想他们的教长都是浪漫的诗人，你就可以理解他们的宗教到底是什么了。但是我们的上帝却是一位“忌妒”之神，因此他既不允许有不纯的信念，也不允许奉祀异教的神灵。但是，究竟如何才能使信仰保持一致，这个问题很值得深究一下。

保持信仰一致（这是追随于上帝的又一个目标）的意义有两方面，一是与



教会内部的人有关，一是与教会外部的人有关。对前者来说，异教与其信徒是玷污圣灵的，是一切道德败坏中的集大成者。正如由人体伤口进入的异物滋生腐败一样，精神上的腐败也会由此而来。

所以，再没有比散布对于信仰的各种不同见解更足以导致宗教分裂的了。这好比有人在大喊——看哪，基督正在旷野之中！而另一些人也在大喊——看哪，基督正在圣坛之上！那么让我们究竟追随谁呢？在这种情况下，我们最好的办法恐怕只有一个，这就是基督自身说过的那句名言：

“你们既不要出去，也都不要相信！”

圣保罗（他的使命是要感召那些无信仰者）曾说：“如果一个异教徒听到你们这些各说各话的教义，他恐怕只会认为这里有一群疯子。”对于本来就无信仰的无神论者，看到宗教之中的这种矛盾冲突，更会使他们远离圣殿，而高居于“亵渎者”的座位之上了。

从前有一位幽默搞笑家虚拟了一套丛书，其中有一本名叫《异端教派的摩尔舞》。在谈论如此重大问题时援引此例，未免有点不恭。然而它所嘲弄的却正是异端攻讦者那种可笑的嘴脸。

信仰的一致会给教徒带来和平。而和平就是幸福，和平树立信仰，和平培养博爱。这样，以前浪费于写争论文章的精力，现在就可以转移到写信仰和诚实忏悔的论文上了。

至于如何使信仰一致，这也很重要。有两种极端的看法。对某些激烈分子而言，所有的调和妥协都是可憎的。正如《旧约》中所说：“和平不和平与你何干？使者你转回身去吧！”这一派人是宁可不要和平只要宗派的。与此相反的做法是，有些教派一味追求妥协折中，甚至不顾信仰的基本原则。这两种极端的态度都是应当避免的。协调信仰的最好原则就是：

——“凡是不帮助我们的，就是反对我们。”（凡不是我们的朋友者，就是我们的敌人。）

——“凡是不反对我们者，就是帮助我们。”（凡不是我们的敌人者，就是我们的朋友。）

换句话说，只要在信仰的大前提上没有分歧，那些观点、教义和解释上的





差别，就可以求大同存小异，而不应为之煽动分裂。

在这里我还略有一点小小的看法。

大家应注意，使宗教信仰分裂的原因，往往是两种性质的争论。

一种是所争论的论点本来分歧并不大，只是由于争论的态度激发了仇恨。圣奥古斯丁曾这样说过：“基督的服装是天衣无缝的，但是教会的衣服却有许多种颜色。”因此他又说：“可以允许不同的色彩，但是却不能允许它的分裂。”这就是说，和谐统一与专制划一并非一回事。

另一种争论本来是关于实质问题的，但愈争到后来，却愈陷于诡辩。一个有学识的人，有时常会遇到一些无知肤浅之辈提出某种表面的异议。他理解他们，因为他们的意思在实质上和他并无分歧，虽然他们由于误解和浅见而在攻讦他。人对人尚能如此，那么全知全能的上帝，难道还不能超越世俗教徒那些表面的纷争，而洞悉他们信仰的实质吗？所以对此类争论，圣保罗曾这样警告过我们：

“不要滥用新奇的名词，制造似是而非的新学问。”

有些人专喜欢那些新鲜的名词术语，不是让意义支配辞藻，而是让辞藻支配意义。

信仰的统一，还有两种虚假的情况。

一种是以盲从的愚昧为基础，正如在黑暗之中，所有的猫看起来都是灰色的。

另一种是全盘吸收本质上互相矛盾的一切观念和理论。结果将真理与谬误搅在一起，就像听任铜像的盔甲上沾满污泥一样。

我们要注意，真正的信仰一致，应当有利于巩固人类之间的博爱和社会的组织。基督徒手中握着两柄剑——一是用于灵魂问题，一是用于尘世问题。这两柄剑应该各有其用。但是，千万不要操起那另一把剑——这就是穆罕默德的剑。我讲话的意思，决不可以武力、流血和屠杀来强制地推行一种信仰。当然，这并不包括对付诸如有人用宗教信仰煽动武装叛乱那样的情况。

若试图以武力统一信仰，那是违背天意的，这是用上帝的一种训谕去否定另一种训谕。要知道上帝认为，人类不仅是基督徒，而且首先也是人。所以当罗马诗人卢克莱修看到阿伽门农王以亲生女儿向女神献祭时，他叹息说：“宗